

# SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

## 1. SZÁMÚ EGYSÉGES SZERKEZETBEN TÖRTÉNŐ MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről az **MVM Paksi Atomerőmű Zártkörűen Működő Részvénytársaság**, mint Szolgáltató (továbbiakban Szolgáltató)

másrészről **MVM Paks II. Atomerőmű Fejlesztő Zártkörűen Működő Részvénytársaság**, mint Megrendelő (továbbiakban Megrendelő), külön-külön Fél, együttesen Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### Felek adatai

<b>Szolgáltató</b>	Elnevezése	<b>MVM Paksi Atomerőmű Zártkörűen Működő Részvénytársaság</b>
	Székhelye	7031 Paks, Pf.: 71., Hrsz.: 8803/15
	Cégjegyzékszám	17-10-001113
	Adószám	10742833-2-17
	Bankszámlaszám	K&H Bank Zrt. 10201006-50285611-00000000
	Szerződésszám	40012549
<b>Megrendelő</b>	Elnevezése	<b>MVM Paks II. Atomerőmű Fejlesztő Zártkörűen Működő Részvénytársaság</b>
	Székhely	7030 Paks, Gagarin utca 1. 3. em. 302/B
	Cégjegyzékszám	17-10-001282
	Adószám	24086954-2-17
	Szerződésszám	3009090956

Felek felülvizsgálták a közöttük 2013.02.25. napján, 40012549 szám alatt személyszállítási szolgáltatás tárgyban létrejött szerződést (továbbiakban Szerződés), és megállapodtak a szükséges módosításokban, valamint abban, hogy a módosításokat a Szerződéssel egységes szerkezetben az alábbiak szerint rögzítik:

### 1. A Szerződés tárgya

1.1 Személyszállítási szolgáltatás biztosítása.

1.2 A Szolgáltató – a személyszállítási szolgáltatásra vonatkozó, érvényben lévő szállítási szerződés alapján rendelkezésére álló autóbuszok igénybevételeivel – közvetített szolgáltatásként, a szerződéses menetrend alapján biztosítja a Megrendelő munkavállalóinak a Szolgáltató székhelyére (MVM Paksi Atomerőmű Zrt. autóbusz pályaudvar, 7031 Paks, Pf. 71. hrsz. 8803/15) történő szállítását.

### 2. A szolgáltatási jogviszony időtartama

Jelen Szerződés annak mindkét Fél általi aláírásától határozatlan időtartamra jön létre.

### 3. A szolgáltatási díj összege

- 3.1 A szolgáltatási díj összege a jelen Szerződés 1. pontjában meghatározott szolgáltatásra (továbbiakban Szolgáltatás) vonatkozóan a jelen Szerződés 1. számú mellékletében Árjegyzék meghatározott díjtételek alapján kerül meghatározásra.
- 3.2 A Szolgáltatás nyújtásának árai a Szolgáltató és a személyszállítási szolgáltatást végző közötti szállítási szerződésben meghatározott tarifa alapján kerülnek megállapításra.

#### 4. A Megrendelő kötelezettségei

Megrendelő kötelezettségei az alábbiak:

- a Szolgáltatás igénybe vételére írásbeli megrendelés (továbbiakban Megrendelés) küldése a Szolgáltató Jóléti Osztályára, amely Megrendelés tartalmazza a Megrendelő Szolgáltatást igénybevevő munkavállalóinak nevét, az útviszonylatot és az igényelt utazási igazolvány időtartamát,
- a Szolgáltatást igénybevevő munkavállalók részére a Szolgáltató által kiadott, érvényes utazási igazolványok átadása,
- a Szolgáltatást igénybevevő munkavállalók tájékoztatása arról, hogy az autóbuszokat csak szennyeződésmentes, normál utcai viseletre alkalmas ruházatban vehetik igénybe,
- az utazási igazolvány elvesztése, rongálódása esetén a Szolgáltató haladéktalan tájékoztatása.

#### 5. A Szolgáltató kötelezettségei

Szolgáltató kötelezettségei az alábbiak:

- a Szolgáltató által üzemeltetett belső felhasználású információs portálon (<https://pazrt-intranet.mvmh.hu/a/buszmenetrend>) mindenkor közzétett hivatalos szerződéses autóbusz-menetrendben szereplő időpontokban és helyszíneken a Megrendelő munkavállalói részére a Szolgáltatás biztosítása,
- az aláírt jelen szerződés, illetve a Megrendelés alapján a Megrendelő részére a Szolgáltatás igénybevételére jogosító utazási igazolványok kiadása,
- a kiadott utazási igazolványok számának a Megrendelésen történő rögzítése,
- az elvesztett, rongálódott utazási igazolványoknak a Megrendelő költségén történő cseréje.

#### 6. Fizetési feltételek, elszámolás

- 6.1 Jelen Szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtása esetében a Felek határozott időre szóló, havi elszámolásban állapodnak meg, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 58. §-a alapján a benyújtott számlán a teljesítés dátuma az ellenérték megtérítésének esedékessége. A Szolgáltató a jelen Szerződés hatályba lépését követő hónaptól a jelen Szerződés 1. pontja szerinti Szolgáltatás teljesítését követően havonta jogosult 1 (egy) darab számlát benyújtani a jelen Szerződés 3. pontja szerint számított 1 (egy) havi szolgáltatási díjra vonatkozóan.

A Szolgáltató a számlát egy példányban küldi meg Megrendelő részére, feltüntetve a számlán a vonatkozó jogszabályok szerinti adatokon felül a jelen Szerződés számát. A számla mellékletét képezi a Megrendelés. A Megrendelő a havi szolgáltatási díjat a Szolgáltató megbízásából az MVM KONTÓ Zrt. által megküldött számla alapján, a számla kiállításától számított 30 (harminc) napon belül köteles átutalással megfizetni a Szolgáltató számláján feltüntetett számlaszámra.

Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényben meghatározott mértékű késedelmi kamatot tartozik a Szolgáltató részére megfizetni.

Handwritten initials: "ca"

Handwritten initials: "P" and "al"

- Amennyiben a fizetési határidő szabadnapra, ünnepnapra, illetve munkaszüneti napra esik, a fizetési határidő a Ptk. 282. § (1) pontja alapján a következő munkanapon jár le.
- 6.2 A Megrendelő köteles haladéktalanul írásban értesíteni a Szolgáltatót, ha hitelezői felé nem tudja a fizetési kötelezettségeit teljesíteni és csődöt jelent be, vagy felszámolási-, végelszámolási eljárás indult ellene. A fenti esetekben a Megrendelő – a Szolgáltató tájékoztatásától számított – 3 (három) naptári napon belül kell meggyőződnie arról, hogy a Szolgáltató az írásbeli értesítését megkapta.
- 6.3 Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Megrendelő jelen Szerződés szerinti fizetési kötelezettségét nem teljesíti, akkor a Szolgáltató jogosult a Megrendelő tartozásának összegét a Szolgáltató a Megrendelő felé fennálló, más jogviszonyból származó fizetési kötelezettségébe beszámítani.
- 6.4 Az utazási igazolványok érvényessége az igazolványokon feltüntetésre kerül, amely érvényességi időtartam megegyezik a Megrendelésen meghatározott érvényességi időtartammal. A 30 (harminc) naptári napot meghaladó érvényességi időtartamú utazási igazolványok esetén, havi díj kerül elszámolásra. Abban az esetben, ha a Megrendelő a tárgyható 15. (tizenötödik) naptári napja után küldi meg a Megrendelést, vagy a tárgyható 15. (tizenötödik) naptári napjáig részére kiadott utazási igazolványt a tárgyható 15. (tizenötödik) naptári napjáig visszaadja a Szolgáltató részére, akkor a Szolgáltatás ½ mértékű havi díját köteles megfizetnie.

## 7. A Szerződés módosítása

- 7.1 A Szerződés bármely módosítása csak írásban, a Felek képviselői által cégszerűen aláírt formában történhet. Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek szerződésben nevesített kijelölt kapcsolattartóinak megváltozása. A fenti körbe tartozó változásról a Felek értesítik egymást. Valamely változás akkor válik hatályossá, amikor azt a másik fél írásban visszaigazolja.
- 7.2 A Szolgáltató jogosult arra, hogy félévenként a Szolgáltatás díját megváltoztassa a személyszállítási szolgáltatásra vonatkozó 2014. január 1-től hatályos szerződésben szereplő árfelülvizsgálatra vonatkozó feltételnek megfelelően. A Szolgáltató írásban tájékoztatja az Megrendelőt a szolgáltatási díj változtatási szándékáról.

## 8. A Szerződés megszűnése, felmondás

- 8.1. Jelen Szerződést bármelyik Fél 30 (harminc) naptári napos felmondási idővel, írásban, a másik Félhez intézett nyilatkozattal, indoklás nélkül felmondhatja.
- 8.2 Szolgáltató jogosult a jelen Szerződés azonnali hatállyal történő felmondására, amennyiben
- a Megrendelő a szolgáltatási díjat a fizetésre megállapított időpontig nem fizeti meg, és annak megfizetésének Szolgáltató által adott 5 (öt) naptári napos póthatáridőn belül sem tesz eleget,
  - a Megrendelő a jelen Szerződésben meghatározott vagy jogszabályban előírt kötelezettségét nem teljesíti,
  - a Szolgáltatás igénybe vétele során a Megrendelő munkavállalója kárt okoz és annak helyreállítása vagy megtérítése érdekében a Megrendelő haladéktalanul nem intézkedik vagy ezen kötelezettségét elmulasztja,
  - ha a Megrendelő ellen csőd-, felszámolási eljárás indul, végelszámolását határozzák el, vagy egyébként fizetéseképtelenné válik.
- 8.3 Megrendelő jogosult a jelen Szerződés azonnali hatállyal történő felmondására, amennyiben a Szolgáltató a jelen Szerződés meghatározott kötelezettségeit, az azok teljesítésére vonatkozó írásbeli felszólítást követően sem teljesíti.
- 8.4 Felek a szolgáltatási jogviszonyt írásbeli közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.

- 8.5 A jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése, illetve megszüntetése esetén Felek a felmondás hatályának napjáig a Szolgáltatás igénybe vételével kapcsolatosan keletkezett költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni.

## 9. Vitás ügyek megoldása

A Szolgáltató és a Megrendelő mindent megtesz, hogy jóhiszemű és közvetlen tárgyalások útján rendezzen minden a Szerződés értelmezésével vagy teljesítésével kapcsolatban közöttük felmerülő vitát. Ha a Felek nem jutnak megegyezésre az egyik fél által a másik féllel közölt értesítéstől számított 30 (harminc) naptári napon belül, a vita rendezésére az alábbiak szerint kerül sor. Ha a közvetlen tárgyalások nem vezetnek eredményre, Felek az elismert vállaltcsoport uralkodó tagja – MVM Zrt. – vezérigazgatójához terjesztik elő a felmerült vitával kapcsolatos álláspontjukat, döntés céljából. Ha a tárgyalások nem vezetnek eredményre, Felek pertárgyértéktől függően a Paksi Járásbíróság, illetve a Szekszárdi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

## 10. Kijelölt kapcsolattartók

### 10.1 Szolgáltató kapcsolattartói

Szakmai és egyéb műszaki kérdésekben:

Kertész Ildikó

tel: 75/508-170

fax: 75/508-392

e-mail: kerteszne@npp.hu

A Szerződéssel kapcsolatos általános, módosítással nem járó kérdésekben:

Petter László

tel: 75/506-056

fax: 75/508-878

e-mail: petterl@npp.hu

### 10.2 Megrendelő kapcsolattartója

Feil Norbert

beszerzési szakértő

tel: 75/501-625

fax: 75/501-646

e-mail: feiln@mvmpek2.hu

- 10.3 A kijelölt kapcsolattartók eljárhatnak minden olyan kérdésben, amely összefügg a szerződés teljesítésével, de nem jelenti annak módosítását. Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat Felek - minden esetben - kötelesek írásba foglalni. A kijelölt kapcsolattartók személyében bekövetkező változásról írásban 5 (öt) munkanapon belül kell értesíteni a másik Felet.

  
Ker



A Szerződés teljesítésével összefüggő értesítéseket írásba kell foglalni és a Felek székhelyére, vagy az általuk a Szerződésben megjelölt más címre kell elküldeni. Az írásba foglalás történhet levélben, jegyzőkönyvben, telefax üzenetben. Mindegyik Fél megváltoztathatja a megnevezett címet egy előzetesen küldött írásos értesítéssel.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben megjelölt kézbesítési cím(ek)re postázott nyilatkozatok, felhívások kézbesítettnek tekinthetők akkor is, ha a posta a „címezett ismeretlen” vagy „nem kereste” jelzéssel azt a feladónak visszajuttatja. Ezekben az esetekben a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon a postai küldeményeket kézbesítettnek kell tekinteni.

## 11. Kártérítés

- 11.1 A Megrendelő köteles az autóbuszokban a munkavállalója által a nem rendeltetésszerű használat miatt okozott károk megtérítésére.
- 11.2 A Megrendelő munkavállalója által az autóbuszban hagyott vagyontárgyakért, eszközökért a Szolgáltató felelősséget nem vállal, illetve a Szolgáltatóval szemben a fenti okokból követelés nem érvényesíthető.

## 12. Egyéb rendelkezések

- 12.1 Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy az MVM elismert vállalatcsoport uralkodó tagja, az MVM Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1031 Budapest, Szentendrei út 207-209.; Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041828.; rövidített neve: MVM Zrt.) – az MVM Csoport irányítása és az egységes üzleti koncepció megvalósítása érdekében –, valamint a Szolgáltató számláit szerződés alapján kezelő MVM KONTÓ Pénzügyi és Számviteli Szolgáltató Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 7030 Paks, Gagarin utca 1.; Cégjegyzékszám: Cg. 17-10-001241; rövidített neve: MVM KONTÓ ZRT.) a jelen szerződésbe betekintsen, az abban foglaltakat megismerje. Az MVM Zrt.-t és az MVM KONTÓ Zrt.-t a megismert és átadott adatok tekintetében a Szolgáltatóval azonos titoktartási kötelezettség terheli, amely kötelezettség megsértése esetén az Megrendelővel szemben a Szolgáltató köteles helytállni.
- 12.2 Felek kölcsönösen hozzájárulnak ahhoz, hogy a másik fél közzétegye a jelen szerződésnek a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: a törvény) 2. § (3) bekezdésében meghatározott adatait, amennyiben a szerződés értéke, vagy a szerződéses partnerrel egy költségvetési évben kötött azonos tárgyú szerződések együttes értéke eléri a törvény 2. § (3) bekezdésében hivatkozott értékhatárt.

## 13. A Szerződés hatálya

Jelen Szerződés mindkét fél részéről történő aláírással lép érvénybe azzal, hogy Felek a jelen Szerződés rendelkezéseit 2013.02.25. napjától rendelik magukra nézve kötelezően alkalmazni. A Szerződés mindaddig hatályban marad, amíg a Felek egymással a Szerződésben rögzítettek szerint a Szerződés teljesítéséből eredően el nem számolnak. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a hatályos magyar jogszabályok az irányadók.

## 14. Mellékletek

1. számú melléklet Árjegyzék

Felek képviselői kijelentik, hogy a jelen Szerződés aláírására minden korlátozás nélkül jogosultak.


A Felek a jelen Szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.

Jelen 1. sz. egységes szerkezetbe foglalt szerződésmódosítás mindkét Fél részéről történő aláírásával lép érvénybe azzal, hogy Felek a jelen szerződésmódosítás rendelkezéseit 2014. január 1. napjától rendelik magukra nézve kötelezően alkalmazni..

Az 1. sz. szerződésmódosítás 2 (két) eredeti példányban készült, melyből mindegyik Fél 1-1 példányt kap.

Paks, 2013.12.06.

Paks, 2014.01.22.


  
Mácsik György Tamás  
beszerzési osztályvezető  
MVM Paksi Atomerőmű Zártkörűen  
Működő Részvénytársaság.  
Szolgáltató

  
Petter László  
csoportvezető

  
dr. Nádasy Bence  
gazdasági igazgató

MVM Paks II. Atomerőmű Fejlesztő  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Megrendelő

  
Kern Zsuzsanna  
Beszerzési osztályvezető

Szignálási információ	
Somkertné Szintai Andrea	PART_JLO
Patakiné Dr. Dávid Éva	PART_JO 
Gazdag Istvánné	PART_PSZO 

1. sz. melléklet  
a 90012549 számú szolgáltatási szerződéshez

## ÁRJEGYZÉK

2014. január 1. napjától a szerződéses autóbusszjáratokra érvényes bérletjegyek, napijegyek ára az alábbi:

Km	ár (Ft)		Km	ár (Ft)	
	bérlet	napi jegy		bérlet	napi jegy
5,1 - 10	13 510	355	30,1 - 35	35 110	920
10,1 - 15	16 780	440	35,1 - 40	40 190	1 050
15,1 - 20	20 020	520	40,1 - 45	45 400	1 185
20,1 - 25	25 100	655	45,1 - 50	50 200	1 310
25,1 - 30	30 170	790	50,1 - 60	60 490	1 580

A díjak 21,26 % általános forgalmi adót tartalmaznak.

## Utazási feltételek

az MVM Paksi Atomerőmű Zrt. megrendelése alapján a GEMENC VOLÁN Zrt. által közlekedtetett szerződéses autóbuszjáratok igénybevételére

1. Az utasok utazási jogosultságukat a járatra történő felszálláskor az autóbuszvezető részére a Megrendelő által kiadott érvényes, névre szóló igazolvánnyal igazolják.
2. Az utazási igazolvány csak az azon feltüntetett viszonylatra, időtartamra, illetve utazási alkalomra érvényes.
3. Az ellenőr az utazás tartama alatt – beleértve a járatra történő fel- és leszállást is – bármikor jogosult az autóbuszjáratokon az utasok utazási jogosultságát, az utazási igazolványok érvényességét, továbbá a jelen Utazási feltételek szabályainak megtartását ellenőrizni. Az ellenőr e minőségére utaló jelzést visel, valamint írásbeli megbízással rendelkezik.
4. Az utasnak a leszállási szándékát a megállóhelyhez való közeledéskor az erre szolgáló jelzőberendezés használatával, annak hiányában vagy üzemképtelensége esetén az autóbuszvezetővel való szóbeli közlés útján jeleznie kell. Az autóbuszjárat végállomásra érkezésekor az utasoknak az autóbust el kell hagyniuk.
5. Az ablakok, szellőzőnyílások kinyitása vagy bezárása, a világítás vagy a fűtés, hűtés szabályozása kérdésében az autóbuszjárat személyzete az utasok többségének kívánságát figyelembe véve intézkedik. Az utastér központi világítását az autóbuszvezető – ha az őt a vezetésben zavarja – lakott területen kívül kikapcsolhatja.
6. A távirányítású ajtók csukódására figyelmeztető (hang- és/vagy fény) jelzés működésbe lépésekor a le- és felszállást haladéktalanul be kell fejezni, a jelzés időtartama alatt a le- és felszállást megkezdeni nem szabad. Nyitott ajtóval az autóbusz nem indítható el.
7. Az autóbusz rendkívüli megállása esetén az utasoknak csak az autóbuszjárat személyzete engedélyével szabad leszállniuk.
8. Sem álló helyzetében, sem az autóbusz haladásakor az ajtónak támaszkodni, az ajtók nyitására és zárására szükséges területen tartózkodni vagy a nyitást és zárást bármely más módon akadályozni nem szabad.
9. Nem szabad az autóbusból kihajolni, kinyúlni, ajtaján vagy ablakán át bármilyen tárgyat kidobni.
10. Az autóbuszjáratokon dohányozni nem szabad.
11. A Vállalkozó az utazást megtagadhatja, illetve az utast az utazásból kizárhatja, ha az utas
  - a) ittas vagy bódult,
  - b) botrányosan viselkedik, vagy más módon a többi utast magatartásával zavarja,



- c) magatartásával vagy állapotával a közlekedés biztonságát, saját és utastársai testi épségét, egészségét, az autóbusz vagy berendezéseinek épségét, tisztaságát veszélyezteti,
- d) ruházatával, poggyászával, illetve magatartásával vagy más módon az autóbust, utastársai ruházatát vagy az utasok poggyászát beszennyezheti,
- e) az autóbuszba kézipoggyászként, vagy csomagként be nem vihető tárgyat vagy nem szállítható állatot vitt be, illetve kísérel meg bevinni,
- f) az utazási jogosultságát bizonyító utazási igazolványát, igazolást felhívás ellenére nem mutatja fel,
- g) az Utazási feltételeket nem tartja meg.

12. Utazásból való kizárás - ide nem értve az utazás megtagadását - csak lakott területen vagy tartózkodásra alkalmas nyilvános helyen történhet.

13. A Vállalkozó nem felel az utas által őrizetlenül hagyott kézipoggyászáért, csomagért.

14. Amennyiben az utas az utazási körülményeivel, a Vállalkozó eljárásával vagy magatartásával kapcsolatban panaszt kíván tenni, azt az MVM Paksi Atomerőmű Zrt. Jóléti Osztály részére kell benyújtania. A panaszok kivizsgálásának eredményéről a Vállalkozó 30 napon belül tájékoztatja a Megrendelőt.